

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2021/2022

| Identificación y características de la asignatura | | | |
|--|--|-------------------|---|
| Código | 501532 | Créditos ECTS | 6 |
| Denominación (español) | Lengua Portuguesa VIII | | |
| Denominación (inglés) | Portuguese Language VIII | | |
| Titulaciones | Lenguas y Literaturas Modernas - Portugués | | |
| Centro | Facultad de Filosofía y Letras | | |
| Semestre | 8º | Carácter | Obligatorio |
| Módulo | Portugués Avanzado | | |
| Materia | Lengua Portuguesa Avanzada | | |
| Profesor/es | | | |
| Nombre | Despacho | Correo-e | Página web |
| Maria da Conceição Vaz Serra Pontes Cabrita | 114 | conceicao@unex.es | http://campusvirtual.unex.es |
| Área de conocimiento | Filologías Gallega y Portuguesa | | |
| Departamento | Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas | | |
| Profesor coordinador (si hay más de uno) | | | |
| Competencias | | | |
| BÁSICAS | | | |
| CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio. | | | |
| CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio. | | | |
| CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética. | | | |
| CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. | | | |
| CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía. | | | |
| GENERALES | | | |
| CG3 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental de la lengua portuguesa y de sus variantes. | | | |
| CG4 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental del segundo idioma y de sus variantes. | | | |
| CG7 - Que los egresados sean capaces de incorporarse a diversos ámbitos profesionales | | | |

| |
|---|
| vinculados a las relaciones luso-españolas. |
| CG12 - Que los estudiantes desarrollen una competencia intercultural e interdisciplinar que les permita funcionar como intermediarios en proyectos de carácter económico-cultural. |
| TRANSVERSALES |
| CT2 - Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios. |
| CT3 - Capacidad de análisis y síntesis. |
| CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica. |
| CT7 - Capacidad de aprender. |
| CT8 - Habilidades de gestión de la información. |
| CT9 - Capacidad crítica y autocrítica. |
| CT10 - Capacidad de adaptarse a nuevas situaciones. |
| CT11 - Capacidad de generar nuevas ideas (creatividad). |
| CT12 - Capacidad de toma de decisiones. |
| CT13 - Capacidad para aplicar los conocimientos a la resolución de problemas dentro de su área de estudio. |
| CT14 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía. |
| CT15 - Capacidad de trabajo en equipo. |
| CT16 - Capacidad para comunicarse con personas no expertas en la materia. |
| CT17 - Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad. |
| CT20 - Habilidad para trabajar de forma autónoma. |
| CT22 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres. |
| CT23 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto y promoción de los Derechos Humanos y los principios de accesibilidad universal y diseño para todos de conformidad con lo dispuesto en la disposición final décima de la Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de Igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad. |
| ESPECÍFICAS |
| CE1 - Dominio instrumental de la lengua portuguesa. |
| CE5 - Conocimiento de la gramática del portugués. |
| CE7 - Conocimiento de la variación lingüística de la lengua portuguesa. |
| CE8 - Conocimiento de la situación sociolingüística de la lengua portuguesa. |
| CE15 - Conocimiento teórico y práctico de la traducción de y al portugués y de un segundo idioma. |
| CE18 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua portuguesa y/o en un segundo idioma. |
| CE19 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos. |
| Contenidos |
| Breve descripción del contenido |
| - Conocimiento y análisis científico de la lengua portuguesa en un nivel avanzado de su estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica desde un punto de vista sincrónico en su norma y uso. Elevada capacidad de producción y comprensión oral y escrita de la lengua portuguesa en diversos registros. Capacidad de expresión oral y escrita de la lengua portuguesa en situaciones de uso habituales conforme a los niveles B2, C1 y C2 del Marco Común Europeo de referencia para las lenguas. |
| Temario de la asignatura |
| Denominación del tema 1: UNIDAD 1 Contenidos del tema 1 A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: O domínio transaccional (1). · Introdução: tipologias textuais em português. |

- Normas gerais para a correspondência.
- Carta formal: candidatura a um emprego, resposta a um anúncio, particular. Curriculum Vitae.
- Carta informal: pessoal ou familiar, de pêsames.
- Correio eletrónico.
- A linguagem específica do "chat" e das mensagens de texto (SMS) do telemóvel.

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

Cultura científica: medicina, astronomia, informática, biologia, etc.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Palavras simples e complexas, constituintes morfológicos, género nominal e adjetival (género dos nomes, nomes epicenos, nomes comuns de dois géneros, nomes sobrecomuns, masculino genérico, género dos não animados, adjetivos biformes, adjetivos uniformes).
- Particularidades dos contituintes da frase. Particularidades dos tipos de frase: declarativa, interrogativa, imperativa, exclamativa, ativa e passiva. Processos de ênfase.
- Pronúncia e representação gráfica: correspondência entre fonemas e sinais gráficos. Letras e dígrafos. Relações de homonímia, homofonia, homografia e paronímia.

Descripción de las actividades prácticas: Ejercicios de comprensión oral y ejercicios de expresión escrita.

Denominación del tema 2: UNIDAD 2

Contenidos del tema 2

A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: O domínio transaccional (2).

- Circular
- Convocatória
- Requerimento
- Declaração
- Ata
- Projeto
- Relatório

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

A habitação. Tipos de habitação. Partes da habitação. Descrição, compra e venda de habitação. Atividades relacionadas com a habitação: impostos, taxas municipais, registo civil, notaria, serviços para a habitação (luz, gas, água...), serviços de reparação da habitação.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Número dos nomes e adjetivos (irregularidade gráfica, alteração do timbre do "o", formas acabadas em "ão", formas acabadas em consoante, plural das formas compostas, outras particularidades).
- Articulação entre frases e entre constituintes. Processos sintáticos: concordância sujeito- verbo, entre determinante ou quantificador e nome, entre nome e adjetivo, entre sujeito e predicativo do sujeito, entre nome e modificador do nome apositivo, entre complemento direto e predicativo do complemento direto, entre sujeito e participio nas passivas. Processos de elipse.
- Pronúncia e representação gráfica: Diacríticos. Regras de acentuação.

Descripción de las actividades prácticas: Ejercicios de comprensión oral e ejercicios gramaticales.

Denominación del tema 3: UNIDAD 3
Contenidos del tema 3:

A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: Os textos jornalísticos.

- Informação (texto expositivo)
- Crónica
- Artigo de opinião
- Texto argumentativo
- Artigo técnico e científico
- Recensão

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

Português comercial. Impostos. Empreendedorismo. Postos de trabalho. Contas bancárias. Empréstimos e taxas de juro. Levantar dinheiro. Transferência e depósito. Rendimentos.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Graus dos nomes (aumentativo e diminutivo, sintético e analítico; sufixos) graus dos adjetivos (comparativo e superlativo; outros processos de superlativação; casos particulares); grau dos advérbios (normal, comparativo e superlativo; casos particulares).
- Particularidades na construção do discurso: deixis; diálogo, monólogo e dialogismo; recursos dos atos ilocutórios.
- Pronúncia e representação gráfica: os sinais de pontuação e as particularidades do seu uso. Sinais auxiliares. Uso da letra maiúscula.

Descripción de las actividades prácticas: Ejercicios de comentario de textos e ejercicios de interacción oral.

Denominación del tema 4: UNIDAD 4
Contenidos del tema 4:

A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: Contração de textos. Textos narrativos e descritivos.

- Contração de textos: resumo, síntese
- Texto narrativo: conto, novela e romance
- Descrição

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

Justiça e Direito. A administração da Justiça. O sistema judicial português. Estrutura judiciária. A polícia. Crimes e juízos.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Flexão verbal (o tempo, tempos simples e compostos, emprego particular dos tempos; formas finitas e infinitas do modo verbal; emprego particular dos modos; o número; a conjugação regular e irregular; formas fraca e forte do participio; particularidades de flexão dos verbos).
- Particularidades na construção do discurso: marcadores discursivos; conectores discursivos; princípios reguladores da interação discursiva.
- Pronúncia e representação gráfica: regras práticas para a escrita de "e ~ i", "o ~ u" e "g ~ j".

Descripción de las actividades prácticas: Ejercicios de comprensión e expresión escrit

Denominación del tema 5: UNIDAD 5
Contenidos del tema 5:

A/ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: Outras tipologias textuais.

- Textos conversacionais (conversa formal, chamada telefónica, entrevista)
- Textos expositivos (científicos, pedagógicos, etc.)
- Textos instrucionais ou diretivos (regulamento, regras, instruções, avisos, etc.)
- Textos preditivos

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

Viagens. Estradas e autoestradas. Código da estrada. Regras e sinais de trânsito. Tipos de viatura. Outros meios de transporte: comboio, camioneta, eléctrico, barco... Caminhadas ou andar de bicicleta pelo campo (percursos pedestres, trilhos sinalizados, material e equipamentos).

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Processos morfológicos de formação de palavras: composição (morfológica e morfossintática); derivação (por afixação, por derivação não afixal ou regressiva; por conversão ou derivação imprópria); palavras lexicalizadas e expressões sintáticas lexicalizadas; sufixos; radicais latinos e gregos.
- A coesão textual, a coesão gramatical, os casos de anáfora, catáfora e correferência não anafórica. Tipos de coerência textual.
- Pronúncia e representação gráfica: uso de "c ~ ç ~ s ~ ss"; regras práticas para a escrita e pronúncia de "x".

Descripción de las actividades prácticas: Ejercicios de interacción oral.

Denominación del tema 6: UNIDAD 6
Contenidos del tema 6:

A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: Audiovisual e multimédia.

- Exposição oral e gravada Texto audiovisual na televisão
- Texto oral na rádio
- Elaboração de materiais para a Internet
- Elaboração de blog

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS: O espaço físico. Geografia de Portugal e do Brasil. Mapa político/administrativo de Portugal e dos países da Lusofonia. Descrição de um lugar. Paisagens. Tipos de povoamento.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Classes de palavras: palavras variáveis ou flexionadas (tipos de nomes, adjetivos, determinantes, quantificadores, pronomes e verbos); palavras invariáveis ou não flexionadas (tipos de advérbios, preposições, conjunções e interjeições).
- Instrumentos e operações da retórica: figuras de dicção, figuras de pensamento; tropos.
- Pronúncia e representação gráfica: uso de "s ~ z"; uso de "h"; o caso de "ss ~ rr"; ortografia de algumas formas verbais.

Descripción de las actividades prácticas: Ejercicios de comprensión oral e ejercicios de interacción oral.

| Actividades formativas | | | | | | | | |
|--|------------|------------------|-----------------------|-----|-----|-----------|--------------------------|---------------|
| Horas de trabajo del estudiante por tema | | Horas Gran grupo | Actividades prácticas | | | | Actividad de seguimiento | No presencial |
| Tema | Total | | GG | PCH | LAB | ORD | | |
| 1 | 24 | 7 | | | | 2 | | 15 |
| 2 | 24 | 7 | | | | 3 | | 14 |
| 3 | 25 | 7 | | | | 2 | 1 | 15 |
| 4 | 24 | 7 | | | | 3 | | 14 |
| 5 | 24 | 7 | | | | 2 | | 15 |
| 6 | 27 | 8 | | | | 3 | 1 | 15 |
| Evaluación | 2 | 2 | | | | | | |
| TOTAL | 150 | 45 | | | | 15 | 2 | 88 |

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).
 PCH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)
 LAB: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)
 ORD: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes)
 SEM: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).
 TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).
 EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

| Metodologías docentes |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Clases magistrales y expositivas: Presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno. - Clases prácticas de aplicación: Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación del profesor, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos. - Planteamiento y resolución de problemas: Presentación de cuestiones complejas en las que el profesor orienta el proceso y facilita mediante el debate, los avances que permiten a los estudiantes, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas. - Elaboración y realización de proyectos: Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, en que los estudiantes elaboran tareas de análisis y desarrollan trabajos planificados aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos. - Seminarios o talleres monográficos: Sesiones de trabajo en grupo reducido en que, bajo la dirección del profesor o un experto, se investiga un tema monográfico mediante el diálogo y la discusión. - Tutorías académicas y profesionales: Asesoramiento del profesor y/o del tutor externo con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo y en su futura inserción laboral. - Aprendizaje autónomo: Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación. - Actividades de evaluación: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje. - La lectura y análisis de los manuales y de materiales para el aula serán proporcionados fundamentalmente en el Campus Virtual. |

Resultados de aprendizaje

- Conocimiento y uso de la lengua portuguesa conforme al nivel C2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Sistemas de evaluación

Este apartado está regulado por la Normativa de Evaluación (<http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).

Para su calificación final, el estudiante podrá elegir una de las **dos modalidades de evaluación** contempladas en la normativa, en el **plazo** que se detalla más abajo:

- a) **evaluación continua:** la nota final se compone de una parte correspondiente a tareas y actividades (recuperables y no recuperables) realizadas a lo largo del periodo de impartición de la asignatura, y otra parte que se obtiene del examen final. Ambas partes estarán cuantificadas porcentualmente en la descripción del sistema de evaluación de la asignatura; 40%+60%. Asimismo, tanto las actividades recuperables como las no recuperables serán identificadas como tales y cuantificadas en la descripción del sistema de evaluación para ambas convocatorias: ordinaria y extraordinaria.
- b) **evaluación global:** el 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente de una prueba final.

Plazo: durante del primer cuarto del periodo de impartición de la asignatura. Para ello, el profesorado gestionará estas solicitudes a través de un espacio específico creado para ello en el Campus Virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.

IMPORTANTE: Una vez el estudiante haya elegido la(s) modalidad(es) de evaluación en este plazo, esta elección será válida para las convocatorias ordinaria y extraordinaria, y no podrá cambiarse (excepto en el supuesto descrito en el art. 4, aptdo. 6).

SISTEMA DE EVALUACIÓN DE ESTA ASIGNATURA:

Para la calificación final de esta asignatura el estudiante podrá elegir entre una de estas dos modalidades de evaluación:

- a) **evaluación continua:** la nota final de la asignatura se compone de un 40% del trabajo realizado a lo largo del curso (que se compone a su vez de un 25% de actividades recuperables y un 15% de actividades no recuperables, ambos tipos descritos más abajo); y un 60% del examen final.
- b) **examen final de carácter global:** el 100% de la nota es el resultado de una prueba final.

MODALIDAD a): EVALUACIÓN CONTINUA:

En la **convocatoria ordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

-El 40% de la nota (4 puntos) se obtendrá a partir de la evaluación continua del trabajo realizado por el alumno durante el semestre. De estos 4 puntos el estudiante podrá obtener hasta 1,5 punto por su participación activa en clase (actividad no recuperable); y hasta 2,5 puntos por el registro de actividades parciales a lo largo del curso: realización

de manera individual o en grupos de ejercicios, resolución de casos, análisis de materiales, fichas de trabajo, comentarios de texto y elaboración de proyectos propuestos por el profesor con el fin de valorar el trabajo autónomo del estudiante. (actividad recuperable).

-El 60% de la nota saldrá de un examen escrito (resolución de cuestionario de carácter lingüístico, redacción de un texto relacionado con los contenidos comunicativos del curso, composición de textos específicos, etc.): 30% y de un examen oral (presentación de un trabajo a partir del libro de lectura obligatoria y entrevista posterior con el profesor): 30%, que se realizarán al concluir el periodo de clases.

En la **convocatoria extraordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

-El 15% corresponderá a la nota que hubiera obtenido en la convocatoria ordinaria por su participación activa en clase (actividad no recuperable)

-El 25% correspondiente a la actividad recuperable podrá computarse de uno de los dos modos siguientes: 1. Por defecto, el alumno conservará la nota correspondiente al 25 % obtenido en la convocatoria ordinaria. 2. El alumno podrá mejorar esa nota de una de estas dos formas (para acogerse a cualquiera de ellas, el alumno tendrá que comunicárselo al profesor, a través del campus virtual, antes de que transcurra el plazo de revisión del examen ordinario):

a) elaborando un trabajo que habrá de entregar el día del examen escrito, cuyo tema y extensión serán propuestos por el profesor;

b) respondiendo a una pregunta adicional, del temario de la asignatura, que se le formulará en el examen escrito.

-El 60% de la nota corresponderá a un examen (escrito 30% y oral 30%) cuyo formato y características serán idénticos a los de la convocatoria ordinaria.

MODALIDAD b): EXAMEN FINAL GLOBAL La prueba será la misma que la de los alumnos de modalidad a).

Criterios específicos de evaluación de la asignatura

- Se evaluará la capacidad para usar la lengua portuguesa oral y escrita.
- Se valorará positivamente la participación activa en clase.
- Se valorará positivamente la exposición coherente y ordenada de los contenidos tanto en las exposiciones orales como en los trabajos escritos.
- En la redacción de trabajos se tendrá muy en cuenta la corrección ortográfica y la redacción apropiada en lengua portuguesa.

Nota: En ambas modalidades (evaluaciones continua y global) se aplicará el **SISTEMA DE CALIFICACIONES** recogido en el artículo 10 de la *Normativa de Evaluación de las Titulaciones de Grado y Máster de la Universidad de Extremadura* (Resolución de 26 de octubre de 2020 publicada en el DOE de 3 de noviembre de 2020).

Cada una de las asignaturas del plan de estudios a las que un estudiante se haya presentado a evaluación se calificará de 0 a 10, con expresión de un decimal, añadiendo la calificación cualitativa tradicional, según los siguientes rangos: de 0 a 4,9 (suspenso, SS); de 5,0 a 6,9 (aprobado, AP); de 7,0 a 8,9 (notable, NT); de 9,0-10 (sobresaliente, SB). La mención de "Matrícula de Honor" podrá ser otorgada a estudiantes que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Su número no podrá exceder del cinco por ciento del número de estudiantes matriculados en la asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que este sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola "Matrícula de Honor".

Bibliografía (básica y complementaria)

I/ Manuales de uso obligatorio:

Leonor Sardinha & Luísa Oliveira, Gramática Formativa de Português, Lisboa, Didáctica Editora, 2010.

Lydia Vieira Ramos & Leonor Sardinha, O texto normativo, Edição revista e aumentada, Lisboa, Didáctica Editora, 2011.

II/ Portal de la asignatura:

En el Campus Virtual de la Universidad de Extremadura se ha creado un espacio para la asignatura. Allí se alojan, para cada actividad, materiales de trabajo de uso imprescindible. También se proponen actividades prácticas.

III/ Lectura obligatoria:

Tavares, Miguel Sousa, Cebola crua com sal e broa, Lisboa, Clube do Autor, 2018.

IV/ Bibliografía de consulta:

Bechara, Evanildo, Moderna Gramática Portuguesa – atualizada pelo novo Acordo Ortográfico, Edição revista e ampliada, Rio de Janeiro, Editorial Lucerna, 2012.

Breuil, Michel, Dicionário das Ciências da Vida, Lisboa, Climepsi Editores, 2011.

Carrasco González, Juan M., Manual de iniciación a la lengua portuguesa, Barcelona, Ariel (varias ediciones).

Cunha, Celso & Cintra, Lindley, Nova Gramática do Português Contemporâneo, Lisboa, Ed. João Sá da Costa (varias ediciones).

Estrela, Edite; Soares, Maria Almira & Leitão, Maria José, "Tipologias de trabalhos escritos", in Saber escrever uma tese e outros textos, 2ª ed., Lisboa, Dom Quixote, 2006, pp. 95-119.

Ghitescu, M., Dicionário Prático de Substantivos e Adjectivos com os Regimes Preposicionais, Lisboa, Fim de Século, 1992.

Granado, António & Barbosa, Elisabete, Weblogs. Diário de bordo, Porto, Porto Editora, 2004. Malcata, Hermínia, Português jurídico para alunos de PLE, Lisboa – Porto, LIDEL.

Moreira, Isabel, Correspondência comercial, 2ª edição actualizada e aumentada, Lisboa – Porto, LIDEL.

Neves, Maria Helena de Moura, Gramática de Usos do Português, São Paulo, UNESP (varias ediciones).

Oliveira, Maria Manuel, Fábrica do texto. Guia para a produção de diferentes tipos de texto, Lisboa, Arte Plural Edições, 2005.

Sequeira, Arminda Sá Moreira B., Correspondência em Português, Porto, Porto Editora, 2011. Silva, Carlos & Santos, Sara, Português Médico, Lisboa – Porto, LIDEL.

Silva, E. & Tavares, A., Dicionário dos Verbos Portugueses, Porto, Porto Editora, 1999.

União Latina (vários), Transportes Rodoviários, Lisboa – Porto, LIDEL.

Vázquez Cuesta, Pilar y Luz, Maria Albertina Mendes da, Gramática Portuguesa, Tercera edición corregida y aumentada por Pilar Vázquez Cuesta, 2 vols., Madrid, Gredos, 1971 (reediciones posteriores).

Vários, Dicionário de Economia e Ciências Sociais, Porto, Porto Editora, 2009. Vários, Dicionário médico, Lisboa, Climepsi Editores, 2011.

Vários, Prontuário da Língua Portuguesa. Acordo Ortográfico, Lisboa, Porto Editora, 2012.

Ventura, H. & Caseiro, M., Dicionário Prático de Verbos Seguidos de Preposições, 2.^a ed., Lisboa, Fim de Século, 1992.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

<http://www.priberam.pt/DLPO/> - Dicionário Priberam da Língua Portuguesa. Incluye ortografía, corrección gramatical, conjugación verbal, consultorio de dudas, etc.

<http://www.instituto-camoes.pt/> - Instituto Camões. <http://cvc.instituto-camoes.pt/> - Centro Virtual Camões. Incluye material útil on-line de todo tipo: biblioteca virtual, material para el autoaprendizaje de la lengua portuguesa, información sobre las variedades de la lengua portuguesa, diacronía, etc.

<http://www.centrolenguaportuguesacc.blogspot.com/> - Centro de Lengua Portuguesa / Instituto Camões de la Universidad de Extremadura. Imprescindible para seguir las actividades en Extremadura y para estar informado de las becas y cursos del Instituto Camões.

<http://www.badajoz.org/appex/> - APPEX (Asociación del Profesorado de Portugués de Extremadura). Especialmente útil para los que deseen convertirse en profesores de portugués.

Algunos repositorios científicos:

<http://www.rcaap.pt/index.jsp?locale=pt> (RCAAP. Repositório Científico de Acesso Aberto em Portugal)

http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_home&lng=pt&nrm=iso (SCIELO Brasil) <http://repositorio.up.pt> (Repositório da Universidade do Porto)

<http://repositorio.ul.pt/> (Repositório da Universidade de Lisboa)

Algunos portales de lingüística portuguesa:

<http://www.clul.ul.pt/pt> - Centro de Linguística da Universidade de Lisboa

<http://www.clunl.edu.pt/PT/home.asp> - Centro de Linguística da Universidade Nova de Lisboa

<http://cl.up.pt/> - Centro de Linguística da Universidade do Porto

<http://www.laits.utexas.edu/orkelm/falando/busport.htm/> - "Falando de negócios – Português Comercial" do CIBER – U Texas (Center for International Business Education and Research, University of Texas at Austin).

<http://www.ciberduvidas.com/> - Ciberdúvidas da língua portuguesa

<http://www.clul.ul.pt/clg/wordnetpt/index.htm/> - WordNet do Português: uma base de dados léxico-conceitual do português.